

第23回世界スカウトジャンボリーのホームステイ報告

8月8日～8月10日 in 浜嶋宅

■ 7月8日 の最初のメールがPhilipから届きました

Dear Hamajima Koitirou family,

Thank you for giving us the great opportunity to stay at your family. We are very honored and looking forward to meet you in Japan.

ホームステイの機会をありがとう。

日本で会うことを楽しみにしている。

Best wishes out of Germany



Philip (16歳)



Paul(16歳)

German Contingent 23rd World Scout Jamboree 2015



■スカウトへの返信
顔写真を送る

With 5 participants of 23WSJ



Me

out

自己紹介

Dear Paul Muller and Philip von Bernstorff

私は65歳、相手として年寄りでごめん。

Thank you for your greeting message and your photograph.

I am your host family which you are going to spend time with on 8th-10th August.

I am Koichiro Hamajima, 65 years old.

I am sorry that I am too old for communication with you.

But I am always talking with young scouts. Don't worry.

I have wife Kazuyo and 35years-old son Kentaro, 30years-old daughter Risako.

But I live alone. My wife live in near condominium, My son and my daughter were married and live in Tokyo.

妻と息子と娘がいるが一人住まい。

I will provide you one room that is vacant space having about 2.5m × 3.4m space.

I am Charman, Group Committee of 2nd Toyonaka Group, Osaka Scout Council, SAJ from 2010.

And I was Cub Scout Leader for 12 years before I became Charman.

I have many scouts in 2nd Toyonaka Group between 17 years.

And Now, I always attend to Beaver Colony's program every month.

Have you already packed everything you need for 12 days camping?

Are you excited for coming to Japan?

It would be so hot here so Be Prepared well for it too !!

カブ隊の隊長12年間、今団委員長。

I am looking forward to seeing you and spending time together !!

I hope you will have a great Jamboree in Yamaguchi and come here with big smile (:

We are waiting for you coming soon !!

8月9日のBVS隊の歓迎パーティのプログラムを連絡

By the way, I am planing many program for you.

One big program is a camping on the river location, Hatutani vallay in Myoken-mountain from 8:30 to 16:00 with Beaver Colony on 9th.

It takes 1 hour and 30 minites from Toyonaka by train and walking.

It's cool with high trees and a small river. We play by water-gun in the river.

And we are preparing delicious food in a welcome lanch for you.

Our Beaver Colony has 3 scouts and 5 leaders now.

初谷でBVS隊が歓迎パーティを計画

The other program are to write Chinese character by the writing brush and practice at playing Mandolin in my house.

I can play Mandolin well. Because I was the consert master of the guitar and mandolin club in Nagoya University.

And how about going to see the shrine and the shopping center near by.

Please look our Homepage.

<http://www.ginrintei.sakura.ne.jp/toyonakat2/index.html>

書道、マンドリン演奏、商店街の買い物

Sincerely your host family in Japan

Koichiro Hamajima

BVS隊の紹介で、舎営の画像送付

7月4日舎営
自然戦隊 ビバレンジャー！
に挑戦したよ。
ビバレンジャーのきまりを達成しよう

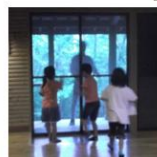


ビバレンジャー隊長

綱渡りで
ビバレンジャー
3名が誕生



元気に遊ぼう



←誰だ！ ゴミ大王が
小屋の外から覗き込む

自然を汚す大王を→
吹き矢でやっつける



自然を大切にしよう



雨上がりで
川遊びができたぞ！！
冷たあーい！！



バディーを守って

しばらく川の中に入った後で、水の掛けっこが始まった・・・
自然と遊ぶのは最高！！ これぐらいは冷たくないだって



雨のため、室内キャンプファイヤーだ。
本物そっくりのファイヤーで雰囲気抜群



ドームテントで就寝準備が完了。
ところが・・・スカウトから
怖い話のリクエスト・・・
笑顔の二人が途中で、
怖くなってしまい・・・
怖い思い出ができました。



ビバレンジャーの
認定試験は、
長い綱渡り。
楽々合格しました。



昨夜、ビバレンジャーの七夕の願いを短冊に……。全員が「長生きすること」。
そこで、じゃんけんゲームで全員に「長い木」に成長してもらいました。自然を大切
にすることで、人間は自然から力をもらい、長生きすることができるんですね。



ビバレンジャーのバッジに、レンジャーシールがいっぱい。おめでとう！

■7月21日 Philipから返信が届く

詳しい自己紹介とお姉さんの紹介 父母の紹介 2日後に日本に向けての出発準備で期待感が大きい。

ホームステイやBVS隊のプログラムに期待している

Dear Koichiro Hamajima,

thank you very much for your kind e-mail. I am really looking forward to staying with you and also participating in the program that you are planning for us. Thank you so much!

The world scout jamboree will be my first visit to Japan and I am really excited! I am 16 years old and a scout since I was 6, quite a long time. We live in a small town in the south western part of Germany and very many children are scouts here. My sister is too, she is 19 and also will be in Japan as a member of the International Service Team. She also is very happy to go to Japan. This will be a great experience for us.

19歳の姉もISTで参加。両親も喜んでいる。

We live with our parents, my father is working for BASF, an international chemical company close by and my mother is a free-lance journalist. They are happy for us that we can go to Japan, meet lots of scouts from all around the world and even have a home hospitality program with you. They also would like to thank you very much for being our host family and offering us the chance to live in a Japanese family.

I am packing my things right now, and getting more and more excited. Only two more days and my scouts group will be leaving for Japan. I am looking forward to see you soon.

今、荷造りしている。会うことを楽しみにしている

Yours Philip

そして、お姉さんの写真が届く
お姉さんもボーイスカウトで、19歳でIST(the International Service Team)で参加



■すぐに返信 ドイツ隊は23日から富士山の麓で過ごすことを聞いた
富士山は有名で、新幹線で良く見えているよ

Dear Philip,

thank you for your return mail.

I am glad that you and your sister participate in this world scout jamboree together.

I wonder where does your sister stay in Japan between out of jamboree period.

By the way, I heard that your unit will stay Fuji mountain area from 23th July.

Maybe, I think that Fuji mountain area is a famous beautiful area in Japan.

I like Mount Fuji very much. Every Japanese like M. Fuji.

We can always see Mount Fuji from the Shinkansen railway through Shizuoka Prefecture.

I think you are happy, because you can visit there and see M.Fuji in near place.

■ ドイツに業務で行ったことの紹介 大林組で勤めていたことと土木技術者であることの紹介

So, you will leave German for Japan soon.
I am convinced that your flight for Japan is an attractive experience.
I have been German 30 years ago. I visited Munchen and Berlin for the research IT technology.
I am a civil engineer and IT engineer.
I had been worked at Obayashi Corporation, one of the big constructor in Japan until this February.

Now, I am thinking that three days you will stay in my house is too short.
Because I can't provide you with all thing I am planning in this period.

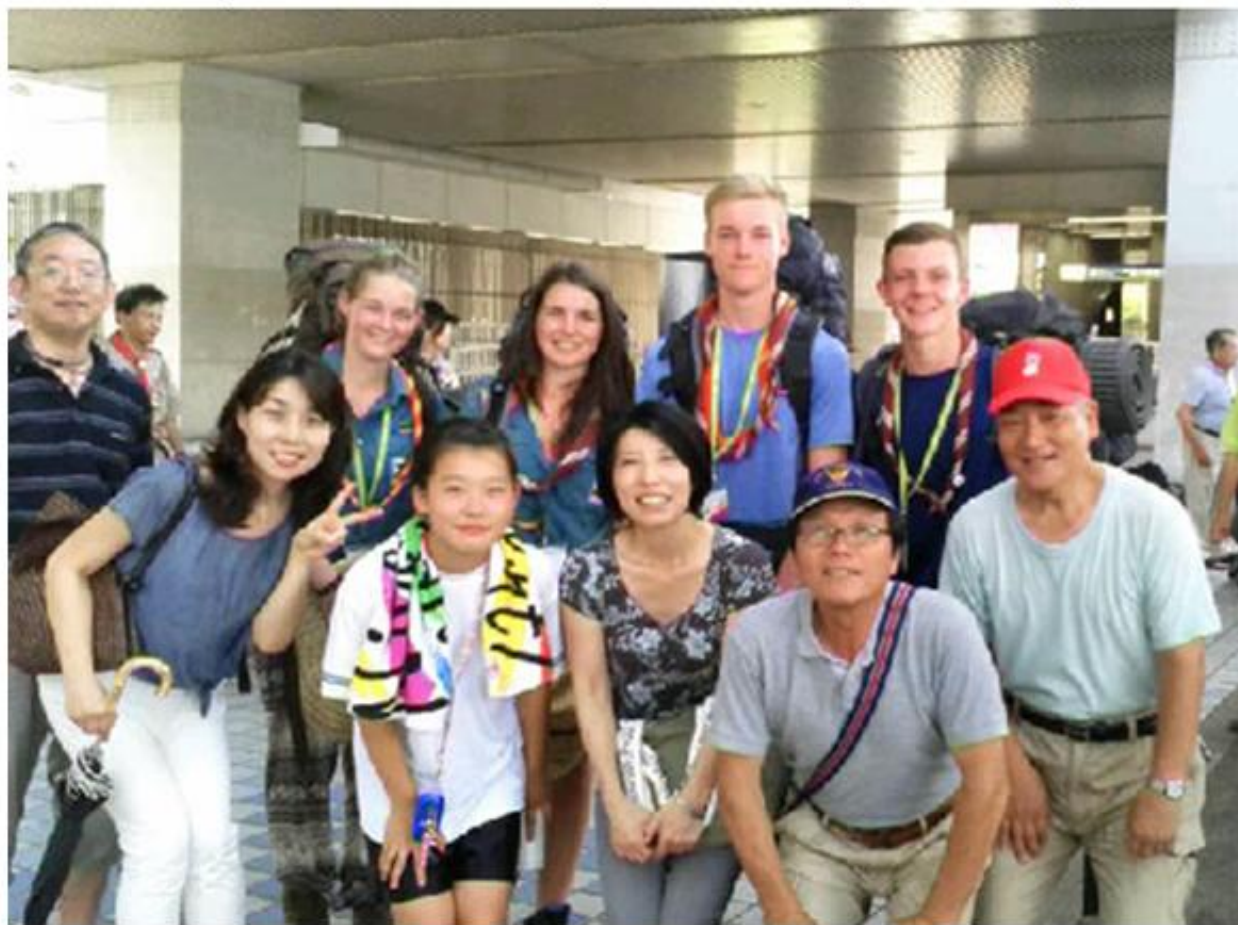
But the world scout Jamboree is very important for you.
Have a great time in KIRARA-HAMA that I went in Japan Jamboree two years ago 2013.
Please coming here with the big experience in this Jamboree.
I am looking forward to see you soon, too.

Sincerely your host family in Japan
Koichiro Hamajima

■8月8日 大阪空港に14時15分に到着

ドイツ隊の豊中ホームスティの始まり

Homestay starts in 2nd Toyonaka Group, 8-10 Aug, 2015



8月8日14時15分に大阪空港にバスで到着

伊藤家(Jessika and Carolin))と浜嶋家(Philip and Paul)
加納育成会長と田中国際委員が車でお迎え。メールで送っ
てもらった顔写真からすぐにポールとフィリップを発見。

■自宅に到着後

- ・お風呂 タオルを3枚用意。自分のタオルを使用。
シャワーで、一人20分から30分。
- ・洗濯物 家に洗濯機がないので加納さんの奥さんにお願い。加納家に持って行く
- ・買い物 豊中商店街経由
彼らの飲み物を購入。事前に購入。
- ・夕食 **ドイツの堅いパンを購入済み 切るのを手伝ってもらった 大変気に入ったようだ**
ロールパンには手を出さず。
ポテトサラダ(事前に作成) じゃがいもは好き。
餃子 おいしいと言うが25個で余り気味。
冷しゃぶ 600gをすべて食べた。
- ・夜 翌日の説明 **王様じゃんけんの英語版**
ロープ結び 結構得意。本結びの外し方は知らなかった。
マンドリン演奏 聞くだけに留まった
筆の練習 自分で書いた紙を持ち帰る
お土産を頂く
- ・洗濯物 10時過ぎに連絡をもらい、加納さんの家に取りに行く。家で干す。
- ・就寝 この日は雨が降り涼しかった
 - ・**冷房は要らない。**暑いところで過ごしてきた。扇風機を使用。
 - ・**寝具は不要。**シーツ等が汚れると洗濯が必要。シーツのみ使用。
 - ・タオルケットは使用せず、**上半身ははだかで、パンツで寝る。**
Philipは、シュラフを使用

■二人からのお土産

- ・スパークリングワイン
- ・グミ



私からのプレゼント

- ・天神祭のうちわ2つ
- ・日本ジャンボリーの大阪2隊と3隊のポロシャツ
- ・60周年のペットボトル保温グッズ

彼らの水筒は1.5リットル用なのでポールは要らない。

■Paulのお姉さん

ワインの国ドイツから
日本にご挨拶

Janina Huhn

何度も、「Incredible」と叫ぶ。



■8月9日 BVS隊隊集会 おにぎり6個作るのに手間がかかり、8時14分到大曾公園に

大曾公園で対面式

Paul , K.HAMAJIMA,Philip
In HAMAJIMA's House



初谷で歓迎会

Beaver Colony held Welcome Party in Hatutani valley at 9, Aug.
Scouts met them in Oso Park in the morning.



In Hatsutani valley, it was very cool, the water of river was very pleasant.

BVS隊集合



Come on フリップ and ポール



二人が揃って、挨拶を開始



うまく自己紹介できたかな



開会儀礼の後で記念撮影 Memorial photograph after opening ceremony



団委員長挨拶

Philip and Paul, We would like show you that we have the nature near TOYONAKA city.

フィリップとポール、私たちは、豊中市の近くに自然があることを見せたいです。

Please enjoy the Japanese Beaver Colony program in the nature.

日本のBVS隊の自然の中のプログラムを楽しんで下さい。

Have a good time with a game and the welcome lunch party.
ゲームと歓迎昼食会で楽しんでください。

さあ、王様じゃんけんだ。 King Jyanken.



←椅子に座る王様



王様じゃんけん 英語版 O:王様 C:挑戦者

C: (make a bow お辞儀をする)

O: I am a strong king. 私は強い王だ。

C: That's right! そのとおりです。

But, that's only now. でも、いまだけだ。

I am sure to win you, Oh! 私は、必ずあなたに勝つ!

O: Good luck! Great, let's Janken. よし、じゃんけんだ。

じゃんけん。日本語。

「最初はグー、ジャンケンホイ」

挑戦者が勝った場合:

C: I did it! やったー!

O: You made it! よくやったね。

C: I am a new king. Oh. 私が新しい王様だ。オー!

全員: Congratulation! おめでとう! 拍手

(change the seat 席を変える)

王様が勝った場合:

O: I won again! また勝った!

C: You were strong! Thank you. あなたは強かった。

O: I am a king again. 私がまた王様だ。

全員: Congratulation! おめでとう! 拍手



BVS隊が初谷で歓迎昼食パーティ Welcome Lunch Party in Hatsutani

弁当の他にウィンナー、フランクフルト、うどん、唐揚げ、ちらし寿司、フルーツポンチで歓迎



いらっしゃーい！



さあ、水遊びだ
水は冷たいぞ！
気持ちいいー。



浴衣姿で歓迎



スカウトからのプレゼント贈呈



■その日の夜

・16時30分に家に戻る

・シャワー

・買い物 岡町商店街

ダイソー 5つまでプレゼント

希望はスナック菓子と飲み物 後は興味なし

・食事 お好み焼き

ドイツパン

キューリ トマト レタス ソーセージ

・夜食 ソーメン 田中君と三宅君

■その日の夜

Friendship in Night. BS隊の田中駿伍君と友達の三宅徹舜君



二人が折り紙を教えました。 Origami Experience



もやっとボール

折り紙を持ってきた。もやっとボールをせっせと折る



いっぱい交換グッズを並べるフィリップ



田中君もスペインのネッカチを交換していた



日本とドイツの架け橋だ



また折り紙でもやっとなボースを完成させる



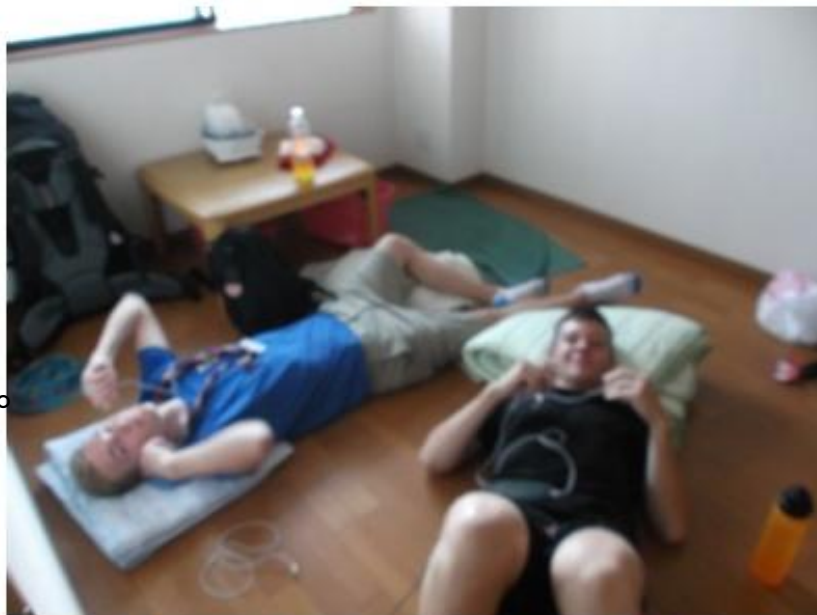
お腹空いたかい？そうめん3人分を4人で食べる。おいしい翌日朝食も食べたい。



■8月10日

ソーメンを4人分。だしに卵、ハム、ちくわ、餃子の具の残りを添える
1人分余る。一度に同じ物ばかり食べるのは嫌いようだ。

Before departure, they are relaxing in their room. 出発前のリラックス



Baggege was very heavy .
We went to TOYONAKA Sta. by
Mr.Kano's car at eight o'clock.

加納育成会長の車で8時に出発。



荷物は30kg以上
加納さんありがとう。

■JR大阪 時空の広場 8時45分に到着 一番乗り駅

10, Aug, Gathering in Osaka Sta. 5F「時空の広場」に9:30集合



With Ito host family
(Jessika and Carolin)

and

with Hamajima host family
(Philip and Paul)



Departure. さあ、出発、10:37発和歌山へ。ドイツには19日に帰国。



Farewell Alignment. さようなら、紀州路快速に乗車まで見送りしました。

関空支援

ホームステイ もちろん23WSJ派遣隊も

楽しい国際交流ができました

誰にでも出合いの機会があります。ボーイスカウトだから提供できます。
出会うチャンスは自分で作るのです

今後の日本ジャンボリーでもホームステイがあります。
ホストファミリーの要望が多くなるでしょう。

2団は、英語を使用する団にしましょう。
BVS隊、CS隊、BS隊、VS隊 年齢に応じた英語との関わり、
各隊で工夫して下さい。

ホームステイ と 海外派遣プログラム に参加しよう

英語を使う団として魅力を大きくしましょう。